

# 聯邦教育部長不擬取消留級制度

駐奧地利代表處文化組提供

聯邦教育科學文化部部長 *Elisabeth Gehrer* 擬保留重讀一學年的可能性

在受聯邦教育科學文化部委託之「未來委員會」提出有關學校改革報告後，聯邦教育科學文化部部長 *Elisabeth Gehrer* 首次就該委員會所提出的三十一個提議之一予以明確拒絕：該委員會建議未來僅僅在學生至少有兩科不及格，而其它許多科目也僅剛好及格，且家長或學生本人明白表示希望留級一年時才可能留級。

就此一提議，*Gehrer* 表示她將不會採納。她認為讓大家都不会留級並非上策，較合理的措施是透過提早預警系統或預測程序以及協助學生選擇合適的學校等方式來避免發生留級。

對於「未來委員會」的其它建議，*Gehrer* 表示首先將著手建立學生基本的成績標準，並提供學校採行。至於實施改革建議的時間，*Gehrer* 也尚不確定，部分提議將於近期以行政命令實施，部分則稍晚實行。

## 艱難的大學改革

對於 *Gehrer* 而言，實行大學改革是一個艱難的程序。「我們已經分配給大學校長一大部份的工作。」今後具有自治權的大學必須順應新的績效水準：

- 自二〇〇六年起聯邦教育科學文化部將與各大學成立績效協議，而未來大學經費也以此為準。
- 在大學內部，校長也必須與下層單位訂定績效水準。
- 一般而言大學校長之下將只有一個層級。例如維也納大學之下將編為十八個學院，而研究所層級則將取消，以免必須締結多重績效協議。此一措施已受到批評。

原文資料來源：2003年12月3日 *Die Presse* 報紙

中文摘譯供稿：駐奧地利代表處文化組 Culture Division, TECO in Austria

Wagramer Strase 19/11OG, A1220 Wien, Austria

Tel.: 002-43-1-212 47 20 61 or 62 Fax: 512 6083

E-Mail: [cdtrc@chello.at](mailto:cdtrc@chello.at) <http://www.taipei.at/education>